Manual Edition 1.3, June 2017
IB-200-R1700B-03

Suit 2207, 22nd floor,
Tower II,Lippo centre,
89 Queensway
Hong Kong

Tel: +852 2522 6989
Fax: +852 2522 1989
www.edifier.com
© 2017 Edifier International Limited. All rights reserved.
Printed in China

NOTICE:
For the need of technical improvement and system upgrade, information contained herein may be subject to change from time to time without prior notice.
Products of EDIFIER will be customized for different applications. Pictures and illustrations shown on this manual may be slightly different from actual product. If any difference is found, the actual product prevails.

EDIFIER

R1700BT
Multimedia Speaker

User manual | Manuel d'utilisateur | Manual de usuario | Bedienungsanleitung | Manuale dell'utente | Manual do utilizador

EDIFIER	东莞市漫步者科技有限公司		
名　　称：	R1700BT(英法西德意葡文)说明书		
材　　质：	80g书纸	版面设计：	
尺　　寸：	127x127（MM）	校　对：	
版本号及料号：	V1.3/IB-200-R1700B-03	批　准：	

IB-200-R1700B-03 说明书R1700BT/英法西德意葡文/V1.3

Important safety instruction

WARNING: To reduce risk of fire or electric shock, do not expose this apparatus to rain or moisture.
Thank you for purchasing Edifier R1700BT active speakers. Please read this manual carefully before operating this system.

The lightning flash with arrowhead inside the triangle, is intended to alert the user to the presence of un-insulated dangerous voltage within the product's enclosure that may be of a sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

To prevent the risk of electric shock, do not remove cover (or back). No user-serviceable Parts inside. Refer servicing to qualified Service personnel only.

The exclamation point inside the triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the product.

1. Read these instructions.
2. Keep these instructions.
3. Heed all warnings.
4. Follow all instructions.
5. Clean only with dry cloth.
6. Do not use this apparatus near water and never put this apparatus into liquids or allow liquids to drip or spill onto it.
7. Do not place appliance filled with water on this apparatus, such as vase; nor place any form of open fire such as lit candle.
8. Do not block any ventilation openings. Please leave enough space around the speakers to keep good ventilation (the distance should be above 5cm). Install in accordance with the manufacturer's instructions.
9. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
10. Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
11. Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
12. Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
13. Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
14. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.
15. The MAINS plug is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.
16. Using the product in a 0-35℃ environment is recommend.
17. Do not use strong acid, strong alkali and other chemical solvents to clean the product surface. Please use neutral solvent or water to clean the product.

Important safety instruction

Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.

Correct Disposal of this product. This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

This equipment is a Class II or double insulated electrical appliance. It has been designed in such a way that it does not require a safety connection to electrical earth.

WARNING
DO NOT INGEST BATTERY, CHEMICAL BURN HAZARD
This product contains a coin/button cell battery. If the coin/button cell battery is swallowed, it can cause severe internal burns in just 2 hours and can lead to death.
Keep new and used batteries away from children, if the battery compartment does not close securely, stop using the product and keep it away from children.
If you think batteries might have been swallowed or placed inside any part of body, seek immediate medical attention.
The battery (in remote control) shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.

Unpack the Box

Box contents:

Passive speaker
Infrared receiver
Remote control
Active speaker
Dual RCA to dual RCA audio cable
3.5 mm to dual RCA audio connecting cable
Speaker connecting cable
User manual

Illustrations

① Connect to active speaker
② Treble dial
③ Bass dial
④ Master volume dial
To disconnect Bluetooth:Press & hold
⑤ Power indicator
⑥ Audio input connector port
⑦ Speaker output
⑧ Power switch
⑨ Power cord

Illustrations

Remote control

① ON/OFF
② Mute key
③ Volume decrease
④ Volume increase
⑤ Bluetooth
⑥ PC / AUX

Battery loading:
Please refer to the illustration to open the battery compartment, insert the CR 2025 battery and close the compartment.

Note:
1. Do not place the remote control in places that are hot and humid.
2. Do not charge the batteries.
3. Remove the batteries when unused for long period of time.
4. The battery should not be exposed to excessive heat such as direct sun, fire or similar.
5. Danger of explosion if battery is incorrectly replaced. Replace only with the same or equivalent type.

Connectivity & Operational guide

Connecting the speakers
Connect the active speaker and passive speaker with the included connecting cable.

Connect to A.C. Power Outlet
Please connect the A.C. power plug to the correct A.C. voltage outlet.

Connectivity & Operational guide

AUX Input

Adjustment

→ Play the audio on your connected device and adjust master volume/bass/treble to a desired level.

Note: If two audio sources are connected simultaneously, both signals will play. To dedicate audio output from one source, decrease the volume or power off the unselected device.

Operational guide

Bluetooth®
Blue

① Set your device (mobile phone, tablet device, MP3/MP4 player etc.) to search and select "EDIFIER R1700BT".
② Pair your device with "EDIFIER R1700BT".
③ Play the audio on your device and adjust the volume to a desired level.

Note:
1. Bluetooth connectivity and compatibility may be different between different source devices, depending on the software versions of source devices.
2. To enjoy the full Bluetooth functions of this product, please ensure your mobile device has A2DP profile.
3. PIN code for connection is "0000" if needed.

Specifications

Total power output:	R/L: 15W + 15W (treble)
	R/L: 18W + 18W (bass)
Noise level:	≤ 25dB(A)
Frequency response:	60Hz - 20KHz
Input sensitivity:	PC: 700mV ± 50mV
	AUX: 500mV ± 50mV
	Bluetooth: 400mFFS ± 50mFFS
Input type:	PC/AUX/Bluetooth
Treble driver:	Φ19mm silk dome tweeter
Bass driver:	4 inch (116mm)

Troubleshooting

Problem	Solution
No sound	• Check if the power indicator light is ON
	• Try to turn up the volume using either the master volume control or remote control.
	• Ensure the audio cables are firmly connected and the input is set correctly on the speakers.
	• Check if there is a signal output from the audio source.
Cannot connect via Bluetooth	• Make sure the speaker is switched to Bluetooth input. If it is in other audio input modes, Bluetooth will not connect. Disconnect from any Bluetooth device by pressing and holding the volume dial in Bluetooth mode, then try again.
	• Effective Bluetooth transmission range is 10 meters; please ensure that operation is within the range.
	• Try another Bluetooth device for connection.
The R1700BT does not turn on	• Check if main power is connected, or if the wall outlet is switched on.

To learn more about EDIFIER, please visit www.edifier.com
For Edifier warranty queries, please visit the relevant country page on www.edifier.com and review the section titled Warranty Terms.
USA and Canada: service@edifier.ca
South America: Please visit www.edifier.com (English) or www.edifierla.com (Spanish/Portuguese) for local contact information.

Consignes importantes de sécurité

AVERTISSEMENT : Afin de réduire le risque d'incendie ou de choc électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie ou à l'humidité.
Merci de votre achat R1700BT active speakers. Lisez attentivement ce manuel avant l'utilisation de ce système.

ATTENTION
Risque d'électrocution
ne pas ouvrir

Déballage du carton

Contenu de l'emballage:

Haut-parleur Passif
Récepteur infrarouge
Télécommande
Haut-parleur Principal
Câbles audio RCA-double RCA
Câble audio de 3,5 mm - double fiche RCA
Fil de haut-parleur
Manuel d'utilisation

Illustrations

① Branchement au haut-parleur actif
② Touche des aigus
③ Touche des graves
④ Touche principale du volume
To disconnect Bluetooth:Maintenez enfoncé
⑤ Voyant d'alimentation
⑥ Port d'entrée de connexion audio
⑦ Sortie du haut-parleur
⑧ Touche d'alimentation
⑨ Cordon d'alimentation

Illustrations

Télécommande

① ON/OFF
② Touche sourdine
③ Baisser le volume
④ Augmenter le volume
⑤ Bluetooth
⑥ PC / AUX

Installation de la pile :
Veuillez vous reporter à l'illustration pour ouvrir le compartiment à pile, installez la pile CR 2025 et refermez le compartiment.

Remarque :
1. Protégez la télécommande de la chaleur et de l'humidité.
2. Ne rechargez pas la pile.
3. Retirez la pile si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une longue période.
4. Protégez la pile contre des températures excessives tels à la lumière du soleil, au feu ou équivalents.
5. Risque d'explosion si la pile est remplacée de façon incorrecte. Remplacez uniquement par une pile du même type ou de type équivalent.

Connexion & Guide d'utilisation

Connecter les haut-parleurs
Connecter les haut-parleurs actif et passif avec les câbles de connexion haut-parleur fournis.

Brancher sur une prise d'alimentation
Brancher la prise A.C. à une prise d'alimentation A.C. de voltage adéquat.

Connexion & Guide d'utilisation

Entrée AUX

Réglages

→ Ecouter le son sur votre appareil connecté et régler le volume principal/graves/aigus au niveau souhaité.

NB: Si deux sources audio sont simultanément branchées, les deux signaux seront lus. Afin de dédier une sortie audio à l'une des sources, baisser le volume ou éteindre l'appareil qui n'est pas sélectionné.

Guide d'utilisation

Bluetooth®
bleu

① Réglez votre appareil (téléphone mobile, tablette, lecteur MP3/MP4, etc.) pour rechercher et sélectionner "EDIFIER R1700BT".
② Appariez votre appareil avec "EDIFIER R1700BT".
③ Lisez le son sur votre appareil et réglez le volume à votre convenance.

NB:
1. Remarque: La connectivité et la compatibilité Bluetooth peuvent différer entre les appareils source, selon la version du logiciel des appareils source.
2. Pour profiter des fonctions Bluetooth de cet appareil, veuillez veiller à ce que votre dispositif portable possède le profil A2DP.
3. Si nécessaire, le code PIN der la connexion est '0000'.

Caractéristiques

Puissance de sortie:	R/L: 15W + 15W (aigus)
	R/L: 18W + 18W (graves)
Niveau acoustique :	≤25dB(A)
Réponse de fréquence:	60Hz - 20KHz
Sensibilité d'entrée:	PC: 700mV ± 50mV
	AUX: 500mV ± 50mV
	Bluetooth: 400mFFS ± 50mFFS
Type d'entrée:	PC/AUX/Bluetooth
Unité des aigus:	Dôme de haut-parleur Φ19mm en soie
Unité des graves:	4 pouces (116mm)

Dépannage

Problème	Solution
Pas de son	• Vérifiez si le témoin est allumé.
	• Essayez de monter le volume en utilisant le réglage de volume principal ou la télécommande.
	• Vérifiez que les câbles audio sont bien connectés et que l'entrée est correctement réglée sur les haut-parleurs.
	• Vérifiez s'il y a une sortie de signal provenant de la source audio.
Connexion par Bluetooth impossible	• Vérifiez que le haut-parleur est réglé sur l'entrée Bluetooth. S'il est dans un autre mode d'entrée audio, le Bluetooth ne se connectera pas. Déconnectez tout appareil Bluetooth en maintenant enfoncé le bouton de réglage du volume en mode Bluetooth, puis réessayez.
	• La distance de transmission effective Bluetooth est de 10 mètres, veillez à ce que l'appareil est à portée.
	• Essayez de connecter un autre appareil Bluetooth.
Impossible de démarrer le R1700BT	• Vérifiez si l'alimentation principale est connectée ou si la prise secteur est active.

Pour en savoir plus sur EDIFIER, visitez www.edifier.com
Pour des demandes relatives à la garantie d'Edifier, visitez la page pour votre pays sur www.edifier.com et lisez la section intitulée Modalités de garantie.
Etats-Unis et Canada : service@edifier.ca
Amérique du Sud : Visitez www.edifier.com (anglais) ou www.edifierla.com (espagnol/portugais) pour les coordonnées locales.

Importantes instrucciones sobre seguridad

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de incendio descarga eléctrica, no exponga este aparato a la lluvia o humedad.
Gracias por adquirir los Altavoz activo EDIFIER R1700BT. Lea este manual detenidamente antes de poner en funcionamiento este sistema.

PRECAUCIÓN
Riesgo de choque eléctrico no abrir

Desembalaje de la Caja

Contenido de la caja:

Parlante segundario
Receptor infrarrojos
Control remoto
Parlante principal
Cable de audio (doble RCA a doble RCA)
Cable de conexión de audio RCA dual de 3,5 mm
Cables para altavoces
Manual de usuario

Ilustraciones

① Conexión al altavoz activo
② Selector de agudos
③ Selector de bajos
④ Selector de volumen maestro
Maintenez enfoncé:Mantener pulsado
⑤ Indicador de alimentación
⑥ Puerto de conector de entrada de audio
⑦ Salida de altavoz
⑧ Interruptor de alimentación
⑨ Cable de alimentación

Ilustraciones

Control remoto

① ON/OFF
② Tecla de silencio
③ Descenso volumen
④ Aumento volumen
⑤ Bluetooth
⑥ PC / AUX

Carga de batería:
Consulte la ilustración para abrir el compartimento de la batería, insertar la batería CR 2025 y cerrar el compartimento.

Nota:
1. No coloque el mando a distancia en lugares calientes y húmedos.
2. No cargue la batería.
3. Quite la bacteria cuando no la vaya a utilizar durante un periodo prolongado.
4. No debe exponer la bacteria a fuentes de calor excesivo como la luz solar directa, fuego o similar.
5. Si la batería se sustituye incorrectamente existe peligro de explosión. Sustitúyala únicamente por una de tipo igual o equivalente.

Conectividad y manual de funcionamiento

Conexión de los parlantes
Conecte el parlante activo y el pasivo con el cable de conexión proporcionado.

Conexión a una toma de corriente CA
Conecte el enchufe a una toma de corriente CA adecuada.

Conectividad y manual de funcionamiento

Entrada auxiliar

Ajuste

→ Reproduzca el audio en el dispositivo conectado y ajuste el volumen/los bajos/los agudos al nivel deseado.

Nota: Si hay dos fuentes de audio conectadas simultáneamente, ambas señales se reproducirán. Para asignar la salida de audio desde una fuente, baje el volumen o apague el dispositivo no seleccionado.

Guía de funcionamiento

Bluetooth®
azul

① Configure su dispositivo (teléfono móvil, tableta, reproductor MP3/MP4, etc.) para que busque y seleccione "EDIFIER R1700BT".
② Sincronice el dispositivo con "EDIFIER R1700BT".
③ Reproduzca el audio en el dispositivo y ajuste el volumen al nivel deseado.

Nota:
1. Nota: La conectividad y compatibilidad Bluetooth puede ser diferente en los distintos dispositivos fuente y dependerá de las versiones del software de los dispositivos fuente.
2. Para disfrutar las funcionalidades completas de este producto, por favor, asegúrese de que su dispositivo móvil tenga el perfil A2DP.
3. El código PIN para la conexión es "0000", en caso de que se lo pida.

Especificaciones

Salida de suministro eléctrico:	R/L: 15W + 15W (agudos)
	R/L: 18W + 18W (graves)
Nivel de ruido:	≤ 25dB(A)
Respuesta de frecuencia:	60Hz - 20KHz
Sensibilidad de entrada:	PC: 700mV ± 50mV
	AUX: 500mV ± 50mV
	Bluetooth: 400mFFS ± 50mFFS
Tipo de entrada:	PC/AUX/Bluetooth
Unidad de agudos:	Tweeter de cúpula de seda de Φ19mm
Unidad de bajos:	4 pulgadas (116mm)

Resolución de problemas

Problema	Solución
No hay sonido	• Compruebe si la luz de encendido está encendida.
	• Intente subir el volumen con el botón de control de volumen general o con el mando a distancia.
	• Asegúrese de que los cables de audio están correctamente conectados y la entrada a los altavoces está ajustada.
	• Compruebe si hay señal de salida de la fuente de audio.
No se puede conectar a través de Bluetooth	• Asegúrese de que el altavoz está conectado a la entrada Bluetooth. Si está seleccionada otra entrada de audio, no se conectará el Bluetooth. Desconéctese de cualquier dispositivo Bluetooth, para ello pulse y mantenga pulsado el selector de volumen en el modo Bluetooth, después, inténtelo de nuevo.
	• El alcance de transmisión de Bluetooth es de 10 metros, por favor, asegúrese de que está dentro de esa distancia.
	• Pruebe la conexión con otro dispositivo Bluetooth.
El R1700BT no se enciende	• Compruebe si el enchufe está conectado a la toma de corriente o si hay corriente.

Si quiere saber más sobre EDIFIER, visite www.edifier.com.
Para consultas sobre la garantía Edifier, por favor, seleccione la página del país correspondiente en www.edifier.com y revise la sección Condiciones de la garantía.
EE.UU. y Canadá: service@edifier.ca
América del Sur: por favor, visite www.edifier.com (inglés) o www.edifierla.com (español/portugués) para obtener información de contacto local.

Wichtige sicherheitshinweise

WARNUNG: Zur Vermeidung von Feuer und Stromschlag Gerät nicht Regen oder Feuchtigkeit aussetzen.
Vielen Dank, dass Sie sich für EDIFIER R1700BT Aktiv-Lautsprechersystem entschieden haben. Bitte lesen Sie diese Anleitungen aufmerksam durch, bevor Sie das System in Betrieb nehmen.

Vorsicht
Gefahr durch elektrischen Stromschlag
Nicht öffnen!

Den Karton auspacken

Verpackungsinhalt:

Passiven Lautsprecher
Infrarotempfänger
Fernbedienung
Aktiven lautsprecher
2RCA~2RCA Lautsprecher-Anschlusskabel
Audioanschlusskabel (3,5mm zu Doppel-RCA)
Lautsprecherkabel
Bedienungsanleitung

Produktabbildungen

① Anschluss für Lautsprecherverbindungskabel
② Höhenregler
③ Bassregler
④ Lautstärkeregler
Mantener pulsado:Gedrückt halten
⑤ Status-LED
⑥ Audioeingänge
⑦ Lautsprecherausgang
⑧ Netzschalter
⑨ Netzkabel

Abbildungen

Fernbedienung

① ON/OFF
② Mute-Taste
③ Lautstärke verringern
④ Lautstärke erhöhen
⑤ Bluetooth
⑥ PC / AUX

Batterie einlegen:
Zum Öffnen des Batteriefachs, siehe Abbildung. Legen Sie die CR 2025 Batterie ein und schließen Sie das Fach.

Hinweise:
1. Bewahren Sie die Fernbedienung nicht an Orten auf, die heiß oder feucht sind.
2. Die Batterie nicht aufladen.
3. Entfernen Sie bei längerer Nichtnutzung die Batterie.
4. Die Batterie darf nicht übermäßiger Hitze, wie direktem Sonnenlicht, Feuer oder Ähnlichem ausgesetzt werden
5. Bei falschem Einlegen der Batterie besteht Explosionsgefahr. Nur mit demselben oder ähnlichen Typ ersetzen.

Konnektivität & Betriebsanleitung

Lautsprecher anschließen
Verbinden Sie die aktiven und passiven Lautsprecher mit dem mitgelieferten Lautsprecherkabel.

Anschluss an die A.C. Steckdose
Bitte stecken Sie den A.C. Stromstecker in die passende A.C. Steckdose.

Konnektivität & Betriebsanleitung

AUX-Eingang

Einstellung

→ Wenn Sie nun Audiodateien abspielen, können Sie über die Drehregler an der Subwoofer-Seitenwand die Master-Lautstärke, den Basspegel sowie die Höhen auf das gewünschte Maß einstellen.

Hinweis: Wenn zwei Audioquellen gleichzeitig angeschlossen sind, werden beide Signale abgespielt. Um den Audioausgang nur von einer Quelle abzuspielen, verringern Sie bitte die Lautstärke des nicht gewünschten Geräts oder schalten Sie es vollständig aus.

Betriebsanleitung

Bluetooth®
blau

① Suchen und wählen Sie an Ihrem Gerät (Handy, Tablet, MP3/MP4-Player, usw) "EDIFIER R1700BT".
② Koppeln Sie Ihr externes Gerät mit "EDIFIER R1700BT".
③ Starten Sie an Ihrem Gerät die Wiedergabe und stellen Sie die Lautstärke entsprechend ein.

Hinweis:
1. Beachte: Bluetooth-Konnektivität und-Kompatibilität kann abhängig von den Software-Versionen der Quellgeräte für verschiedene Quellgeräte unterschiedlich sein.
2. Um die vollständigen Bluetooth-Funktionen dieses Produkts nutzen zu können, stellen Sie bitte sicher, dass Ihr Mobilgerät das A2DP.
3. Der PIN-Code für die Verbindung lautet „0000", wenn erforderlich.

Technische daten

Ausgangsleistung:	R/L: 15W + 15W (Höhen)
	R/L: 18W + 18W (Bass)
Geräuschpegel	≤ 25dB(A)
Frequenzbereich:	60Hz - 20KHz
Eingangsempfindlichkeit:	PC: 700mV ± 50mV
	AUX: 500mV ± 50mV
	Bluetooth: 400mFFS ± 50mFFS
Eingänge:	PC/AUX/Bluetooth
Hochtöner:	Φ19mm Seidenkalotten-Hochtöner
Tieftöner:	4 Zoll (116mm)

Problembehebung

Problem	Lösung
Kein Ton	• Überprüfen Sie, ob die Stromanzeigeleuchte AN ist.
	• Versuchen Sie entweder über den Master-Lautstärkeregler oder die Fernbedienung die Lautstärke zu erhöhen.
	• Sorgen Sie dafür, dass die Audiokabel fest angeschlossen und die Eingabeeinstellungen des Lautsprechers korrekt eingestellt sind.
	• Überprüfen Sie, ob von der Audioquelle ein Signal gesendet wird.
Keine Verbindung über Bluetooth möglich	• Stellen Sie sicher, dass der Lautsprecher auf Bluetooth-Eingabe eingestellt ist. Wenn andere Audio-Eingänge aktiviert sind, wird keine Bluetooth-Verbindung hergestellt. Durch Drücken und Halten des Lautstärkereglers im Bluetooth-Modus sowie erneutes Versuchen kann die Verbindung zu sämtlichen Bluetooth-Geräten unterbrochen werden.
	• Ein effektiver Bluetooth-Übertragungsbereich liegt bei ca. 10m; bitte halten Sie diesen Übertragungsbereich bei der Verwendung des Geräts ein.
	• Stellen Sie eine Verbindung zu einem anderen Bluetooth-Gerät her.
Der R1700BT lässt sich nicht einschalten	• Überprüfen Sie, ob das Gerät richtig an die Stromversorgung angeschlossen wurde und die Wandsteckdose eingeschaltet ist.

Um mehr über EDIFIER zu erfahren, besuchen Sie bitte www.edifier.com
Bei Fragen zu Garantieleistungen unserer Produkte gehen Sie bitte auf die entsprechende Webseite Ihres Landes unter www.edifier.com und schauen Sie im Abschnitt Garantiebestimmungen nach.
USA und Kanada: service@edifier.ca
Südamerika: Besuchen Sie für örtliche Kontaktinformationen bitte www.edifier.com (Englisch) oder www.edifierla.com (Spanisch/Portugiesisch).

Istruzioni importanti sulla sicurezza

AVVERTENZA: Al fine di ridurre il pericolo di incendi o di scosse elettriche, non esporre l'apparecchiatura a pioggia o umidità.
Grazie per aver acquistato gli Altoparlante attivo EDIFIER R1700BT. Leggere attentamente questo manuale prima di usare il sistema.

ATTENZIONE
RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE NON APRIRE

Apertura della scatola

Contenuto della confezione:

Altoparlante passivo
Ricevitore a infrarossi
Telecomando
Altoparlante attivo
Cavo di coll. Alt. 2RCA~2RCA
Cavo di connessione audio RCA doppio da 3.5 mm
Cavo altoparlanti
Manuale dell'utente

Illustrazioni

① Collegamento per altoparlante attivo
② Manopola acuti
③ Manopola bassi
④ Manopola volume principale
Gedrückt halten:Premere & tenere premuto
⑤ Indicatore di alimentazione
⑥ Porta connettore ingresso audio
⑦ Uscita altoparlanti
⑧ Tasto di accensione
⑨ Cavo di alimentazione

Illustrazioni

Telecomando

① ON/OFF
② Tasto Muto
③ Abbassare volume
④ Aumentare volume
⑤ Bluetooth
⑥ PC / AUX

Caricamento batteria:
Fare riferimento alla figura per aprire il vano batteria, inserire la batteria CR 2025 e chiudere il vano batteria.

Nota:
1. Non porre il telecomando in luoghi caldi e umidi.
2. Non ricaricare le batterie.
3. Rimuovi le batterie quando non vengono utilizzate per lunghi periodi di tempo.
4. La batteria (batteria o batteria o pacco batteria) non deve essere esposta a calore eccessivo come sole diretto, incendio e simili
5. Se la batteria non è sostituita correttamente vi è il pericolo di esplosione. Sostituire esclusivamente con batterie dello stesso tipo o equivalenti.

Guida alla connettività e all'uso

Connessione degli altoparlanti
Collegare l'altoparlante attivo e quello passivo con il cavo di connessione incluso.

Collegare all'uscita di alimentazione A.C
Collegare la presa di alimentatore A.C all'uscita di voltaggio A.C corretta.

Guida alla connettività e all'uso

Ingresso AUX

Collegamento all'alimentazione

→ Riprodurre l'audio sul dispositivo collegato e regolare il volume principale/bassi/acuti al livello desiderato.

Nota: Se si collegano contemporaneamente due sorgenti audio, entrambi i segnali saranno riprodotti. Per dedicare l'uscita audio da una sorgente, diminuire il volume o spegnere il dispositivo non selezionato.

Guida operativa

Bluetooth®
blu

① Impostare il dispositivo (telefono cellulare, tablet, lettore MP3/MP4 ecc.) in ricerca e selezionare "EDIFIER R1700BT".
② Associare il dispositivo "EDIFIER R1700BT".
③ Riprodurre l'audio sul dispositivo e regolare il volume al livello desiderato.

Nota:
1. La connettività e la compatibilità Bluetooth può essere diversa tra un dispositivo sorgente e l'altro, a seconda delle versioni del software dei dispositivi sorgente.
2. Per sfruttare completamente le funzioni Bluetooth di questo prodotto, assicurarsi che il dispositivo mobile abbia un profilo A2DP.
3. Il codice PIN per la connessione è "0000", se necessario.

Specifiche

Potenza di uscita:	R/L: 15W + 15W (treble)
	R/L: 18W + 18W (bassi)
Livello di rumore:	≤ 25dB(A)
Risposta in frequenza:	60Hz - 20KHz
Sensibilità ingresso:	PC: 700mV ± 50mV
	AUX: 500mV ± 50mV
	Bluetooth: 400mFFS ± 50mFFS
Tipo di ingresso:	PC/AUX/Bluetooth
Unità acuti:	Φ19mm tweeter a cupola di seta
Unità bassi:	4 pollici (116mm)

Risoluzione dei problemi

Problema	Soluzione
Nessun suono	• Verificare che la spia di accensione sia ACCESA.
	• Provare ad attivare il volume usando il controllo del volume principale o il telecomando.
	• Assicurarsi che i cavi audio siano ben collegati e che l'ingresso sia impostato correttamente sugli altoparlanti.
	• Verificare che vi sia un segnale in uscita dalla sorgente audio.
Impossibile collegarsi tramite Bluetooth	• Assicurarsi che l'altoparlante sia impostato sull'ingresso Bluetooth. Se è in altre modalità audio il Bluetooth non si collegherà. Scollegare da qualsiasi dispositivo Bluetooth premendo e tenendo premuta la manopola del volume in modalità Bluetooth e riprovare.
	• La portata effettiva della trasmissione Bluetooth è 10 metri; assicurarsi che l'uso sia entro questo intervallo.
	• Provare a collegare un altro dispositivo Bluetooth.
L' R1700BT non si accende	• Verificare che l'alimentazione elettrica sia collegata o se la presa a muro è accesa.

Per sapere di più su EDIFIER, visitare il sito www.edifier.com
Per domande sulla garanzia Edifier, visitare la relativa pagina del paese sul sito www.edifier.com e consultare la sezione intitolata Condizioni di garanzia.
USA e Canada: service@edifier.ca
Sud America: Visitare il sito www.edifier.com (inglese) o www.edifierla.com (spagnolo/portoghese) per informazioni locali di contatto.

Instruções de segurança importantes

AVISO: Para reduzir o risco de incêndio ou choques elétricos, não exponha este aparelho à chuva ou à humidade.
Obrigado por comprar os Altifalante ativo EDIFIER R1700BT. Por favor, leia este manual com cuidado antes de operar este sistema.

ATENÇÃO
Risco de Choque elétrico
Não Abra

Desembalar o aparelho

Conteúdo da caixa:

Coluna Passiva
Sensor de infravermelhos
Remote control
Coluna Activa
Cabo de áudio (RCA ~ RCA estéreo)
Cabo de ligação áudio de 3,5 mm para RCA duplo
Cabo de ligação das colunas
Manual do utilizador

Imagens

① Ligação à coluna ativa
② Botão de agudos
③ Botão de baixos
④ Botão de volume principal
Para desconetar o Bluetooth:Pressione e segure
⑤ Indicador de energia
⑥ Porta de ligação de entrada áudio
⑦ Saída de altifalante
⑧ Botão de alimentação
⑨ Cabo de alimentação

Imagens

Comando à distância

① ON/OFF
② Botão sem som
③ Diminuir volume
④ Aumentar volume
⑤ Bluetooth
⑥ PC / AUX

Colocação da pilha:
Abra o compartimento da pilha de acordo com a ilustração, introduza a pilha CR 2025 e feche o compartimento.

Notas:
1. Não coloque o controle remoto em locais quentes e/ou úmidos.
2. Não recarregue a bateria.
3. Remova a bateria quando o equipamento não for utilizado por longos períodos.
4. A bateria não deve ser exposta a calor excessivo como a luz direta do sol, fogo ou similares.
5. Perigo de explosão se a bateria for substituída incorretamente. Substitua apenas pelo mesmo tipo ou por um tipo equivalente.

Guia de Conectividade e Funcionamento

Ligar as colunas
Ligue as colunas activa e passiva correctamente com o cabo das colunas fornecido.

Ligue à fonte de alimentação
Ligue o cabo de alimentação da coluna à tomada eléctrica e ligue o sistema.

Guia de Conectividade e Funcionamento

Entrada AUX

Reproduzir e ajustar

→ Reproduza o áudio no seu aparelho ligado e ajuste os agudos/baixos/o volume para o nível desejado.

Nota: se duas fontes de áudio estiverem ligadas em simultâneo, serão reproduzidos ambos os sinais. Para dedicar a saída de áudio a apenas uma fonte, diminua o volume ou desligue o aparelho não selecionado.

Guia de operação

Bluetooth®
verde

① Defina seu dispositivo (celular, tablet, MP3/MP4 player etc.,) para procurar e selecionar "EDIFIER R1700BT".
② Emparelhe seu dispositivo com "EDIFIER R1700BT".
③ Reproduza o áudio em seu dispositivo e ajuste o volume para o nível desejado.

Nota:
1. A conectividade e compatibilidade Bluetooth poderão ser diferentes entre dispositivos de origem diferentes, dependendo das versões de software dos dispositivos de origem.
2. De modo a poder tirar todo o partido das funções Bluetooth deste produto, certifique-se de que o seu dispositivo móvel possui o perfil A2DP.
3. O código PIN da ligação é "0000", para o caso de ser pedido.

Especificações

Potência:	R/L: 15W + 15W (agudos)
	R/L: 18W + 18W (graves)
Nível de ruído:	≤ 25dB(A)
Resposta em frequência:	60Hz - 20KHz
Sensibilidade de entrada:	PC: 700mV ± 50mV
	AUX: 500mV ± 50mV
	Bluetooth: 400mFFS ± 50mFFS
Tipo de entrada:	PC/AUX/Bluetooth
Unidade de agudos:	Φ19mm
Unidade de baixos:	4 polegadas (116mm)

Resolução de problemas

Problema	Solução
Sem som	• Verifique se a luz do indicador de alimentação está ACESA .
	• Tente aumentar o volume utilizando o controlo do volume principal ou o controlo remoto.
	• Certifique-se de que os cabos de áudio estão bem ligados e que a entrada está corretamente selecionada nos altifalantes.
	• Verifique se existe saída do sinal do dispositivo de áudio fonte.
Não é possível ligar por Bluetooth	• Certifique-se de que o altifalante está comutado para a entrada Bluetooth. Se estiver noutro modo de entrada de áudio, a função Bluetooth não será ligada. Desligue de todos os dispositivos Bluetooth premindo e mantendo premido o botão do volume no modo Bluetooth, e tente novamente.
	• O alcance efetivo da transmissão por Bluetooth é de 10 metros; certifique-se de que está a operar dentro desse alcance máximo.
	• Tente ligar-se a outro dispositivo Bluetooth.
O R1700BT não se liga	• Verifique se a fonte de alimentação principal está ligada ou se a tomada de parede tem corrente.

Para mais informações sobre a EDIFIER, consulte o site www.edifier.com
Para obter informações sobre a garantia da Edifier, aceda à página relevante do país em www.edifier.com e consulte a secção dos Termos da Garantia.
EUA e Canadá: service@edifier.ca
América do Sul: Visite o site www.edifier.com (Inglês) ou www.edifierla.com (Espanhol/Português) para obter informações sobre o contacto local.